

Security personnel will have the authority to close down any event at which these rules are not obeyed. The Rocky Ford police make periodic checks on events and can close them down for infractions to the rules. By law we are required to have Security on site for all events. The requirement will be One (1) Security (hired by Chamber) per 100 guests.

(El personal de seguridad tendrá la autoridad de cerrar cualquier evento en el cual no cumplen con estas reglas. La policía de Rocky Ford vigila con regularidad sobre eventos y puede cerrarlo por infracciones a las reglas. Por ley estamos obligados a tener seguridad en el sitio para todos los eventos. El requisito será una persona de seguridad (contratada por cámara) por 100 personas.)

WHAT YOU CAN EXPECT FROM US:

The facility, including restrooms and kitchens, will be cleaned before your event. We also supply and set-up and take-down tables and chairs. There is no additional charge for these services. If you rent dishes from us, we will set them out the day before your event. If you wish, we will set the tables for you. Fees for this service are listed on the "equipment rental form".

(Las instalaciones, incluyendo baños y cocinas, estarán limpiados antes de su evento. También proveemos las mesas y las sillas y el montaje y el desmontaje. No hay ningún cargo adicional por estos servicios. Si alquilan nuestros platos, los colocamos el día antes de su evento. Si lo desea, colocaremos las mesas para ustedes. Tarifas para este servicio están listadas en el "formulario de alquiler de equipos".)

A list showing what items are available for separate rental and the amount for each is available. The list includes such things as tablecloths, napkins, dishes, serving pieces, etc.

(Hay disponible una lista mostrando qué artículos están disponibles por alquiler separado y la cantidad para cada uno. La lista incluye objetos tales como: manteles, servilletas, platos, piezas de servir, etc.)

We will always work with you and help in any way we can to make your event a success!

(¡Siempre trabajaremos y ayudamos a ustedes de cualquier manera que podamos para que tu evento sea exitoso!)

RECEIPT AND ACKNOWLEDGEMENT

I have read the Rocky Ford Chamber of Commerce "Rules, Regulations and Fees for Facility Rentals" and agree to all the terms and conditions set out in that document.

(He leído "Las reglas, regulaciones y tarifas para el alquiler de instalaciones" de la Cámara de Comercio de Rocky Ford y estamos de acuerdo con todos los términos y condiciones puesto en el documento).

Signed/Firmado _____

Date/Fecha _____

***Please initial each section to note that you have read it.
(Pon sus Iniciales en cada sección para probar que lo ha leído)***